

TORAT MENAJEM-SEFER HAMAMARIM MELUKAT-NISAN

AJARON SHEL PESAJ TAF/SHIN/JAF/HEI

“Y reposará sobre él el Espíritu de Havaia, etc...” “El lobo morará con el cordero, etc...” (isaías 11:2 en adelante), y explicó el Rebe anterior en su discurso que comienza con estas palabras, que estas oraciones describen la llegada de nuestro justo mashiaj, que vendrá a redimirnos súbitamente, y mencionan varios asuntos con respecto al rey mashiaj y su comportamiento. Al principio explican la virtud del rey mashiaj mismo: “Y reposará sobre él el Espíritu de Havaia, etc...”, y después explican su comportamiento: “Se deleitará en el temor de Havaia, etc...”, y después de esto agrega “El lobo morará con el cordero, etc...”, que el comportamiento de mashiaj será de tal manera que activará la revelación de Elokut en todo el Mundo, no solamente en el reino parlante, sino también en el reino animal, incluso en el reino de lo inanimado, como continúa el escrito: “...porque la tierra estará llena del conocimiento de Havaia,etc...” , que también la Tierra material (lo inanimado) estará lleno del conocimiento de Hashem.

Y el discurso enfatiza, que hay que entender, que por cuanto que en ese entonces “la tierra estará llena del conocimiento de Hashem...”, ¿por qué se necesitará un rey (mashiaj)? El punto de la explicación para esto, es que el reinado es el concepto de la “sublimidad”, por el hecho de que el rey está separado y elevado por sobre el pueblo. Incluso las órdenes del rey (a pesar de que por intermedio de ellas, aparentemente, permiten que el rey y el pueblo se acerquen, comportándose (el pueblo) como es su voluntad (la del rey)), son de una manera elevada y separada, al estilo de decretos y mandamientos. Lo mismo sucede de parte del pueblo, que el hecho que ellos cumplan las órdenes del rey no se debe a que entienden o captan el motivo de las órdenes, sino que lo hacen por temor y pudor al rey “su temor sobre ti”. Resulta, que también la influencia del rey al pueblo es de una manera elevada y separada.

Esta es la diferencia que hay entre la influencia de un rab (maestro) y la influencia de un rey, que la influencia de un rab se da en aquello que acerca a su alumno (que contrae su intelecto de acuerdo al recipiente del alumno) de una manera que el alumno pueda captar el intelecto, lo que no es así con la influencia de un rey, que está separada del pueblo, está por encima del intelecto del pueblo. La raíz de ambos asuntos (la influencia del maestro y del rey) están también en la Torá, que en ella encontramos estos dos asuntos. Hay asuntos en la Torá que se invisten en el intelecto, pero la esencia de la Torá está por encima del intelecto. En el futuro por venir, se revelarán los dos asuntos. Esta es la razón por la cual mashiaj es llamado rab (maestro) y rey, es decir, que aparte que mashiaj enseñará la Torá a todo Israel e influenciará al Mundo con motivos claros y conocimientos de los secretos, con la Torá Interna, que por esta razón es llamado rab, mashiaj mismo va a percibir mucho más infinitamente de lo que su influencia va a permitir captar, y la influencia será de una manera abarcadora (makif), parecido a la influencia de un rey. Y hay que aumentar, aparentemente, que de acuerdo a lo que es sabido, que el estudio de la Tora del mashiaj será de una manera de “visión” por encima de la captación intelectual, se entiende de esto, que los asuntos que influenciará desde su lado rey son asuntos que ni siquiera pueden venir reveladamente de manera de “visión” por encima del intelecto, y a pesar de esto, eso que mashiaj será rey, es porque revelará a Israel estos asuntos, solo que de manera abarcadora.

2) Continúa el discurso, que todo esto (es decir tanto la influencia de rab como la influencia de rey) vienen justamente por medio de anticipar el servicio durante el exilio. Y para entender la relación del servicio durante el exilio y las revelaciones del futuro por venir, anticipa el discurso, que por los grandes y cuantiosos ocultamientos y oscurecimientos durante el exilio, el principal servicio del exilio es de una manera de “victoria”, siendo fuertes en el cumplimiento de Tora y mitzvot en la práctica actual, sin considerarse con ningún obstáculo o impedimento. En general se refiere al servicio de “mesirut nefesh”, entregar el alma por encima de motivos y entendimientos, ya que el asunto de mesirut nefesh es que la duda no tenga lugar, y en vez, se expresa en “imposible que sea de otra forma”.

El asunto es, que en tiempos del Templo, todo Israel se encontraba en un nivel elevado, fuera del hecho que eran grandes captadores, cuando subían (al Templo) para la festividad tenían también visión de divinidad (por encima de la captación), como está escrito (mishpatim 23:17, Ki tisa 34:23): “tres veces al año verán, etc...y así como iban para ver, así veían”, lo que no es así en el tiempo de exilio, que está escrito: “Yo estoy dormido”, y dijeron sobre esto los sabios de bendita memoria “(dormido) en exilio”, ya que así como en el dormir literal se ocultan las fuerzas internas, empezando por la fuerza intelectual, que en el momento que uno duerme se remueve la fuerza intelectual y queda únicamente la fuerza de lo inanimado, y el principal ocultamiento es en la fuerza de la vista (esto se reconoce en los órganos mismos del cuerpo, que en el momento de dormir se cierran los ojos), lo mismo sucede en el dormir del exilio, que el principal ocultamiento en el exilio es el hecho que en el tiempo de exilio no hay visión de divinidad, “nuestras señales [de redención] no hemos visto”, y también la captación de divinidad no se compara para nada con la captación en tiempos del Templo, hasta el punto que la captación del tiempo en el exilio en relación a la captación en tiempos del Templo es comparada a la fuerza de lo inanimado que queda activa en los momentos que uno duerme. Y por esto, es que el amor y el temor (en el galut “exilio”) no son como corresponden, fuera del hecho que en el galut es imposible tener un bitul “anulación” y un bitul interno “prosternación” que viene justamente por ver divinidad, como está escrito: “y nosotros no podemos subir y ver, y prosternarnos ante ti”, por cuanto que no podemos subir y ver, por eso no podemos tampoco prosternarnos en un bitul interno, ni tampoco en un bitul jitzoni “superficial” (un bitul de inclinarse), que viene por medio de la captación de divinidad, que no es como corresponde, por cuanto que también la captación de divinidad en galut no es una captación verdadera, y el principal servicio en galut es de una manera de nitzajon “victoria”, como se dijo antes. Y en el galut mismo, en cada generación se disminuyen los intelectos y los corazones, como dicen los sabios (en eiruvim 53ª), al comparar las generaciones anteriores a las nuestras: “nuestra generación es como el ojo de una fina aguja”, y en particular en la generación de los talones mesiánicos, que aumentan los ocultamientos y oscurecimientos, por eso nuestro tiempo está mucho más relacionado con el servicio de nitzajon y mesirut nefesh por encima del entendimiento y los motivos. Y también los eruditos que se encuentran hoy necesitan poner su intelecto a un lado, y no ir tras su conocimiento y sus motivos (porque mediante el intelecto es posible equivocarse, Di-s libre, del camino verdadero, en particular hoy que aumentaron los ocultamientos y oscurecimientos, como se dijo), solo tienen que mantenerse firmes y no desviarse, Di-s libre, del shuljan aruj incluso en el puntito de la iud, servir de manera de nitzajon y mesirut nefesh por encima del intelecto.

3) He aquí que la causa de que el ocultamiento del galut (incluido el ocultamiento de los talones mesiánicos) recae solamente sobre las fuerzas internas del alma, y no sobre la cualidad de netzaj, explica el maimonides, que esto es debido a que la raíz de netzaj es la esencia del alma, así también arriba, la raíz de netzaj es la internalidad de keter, y en la internalidad de keter no hay lugar a modificaciones. Y como está escrito (Shmuel alef 15:29): “Además, la Gloria de Israel no mentirá, ni se arrepentirá, porque no es hombre para que se arrepienta”, ya que el asunto de arrepentirse y modificación es posible solo en el nivel de hombre, el hishtalshelut, y por cuanto que la raíz de netzaj es el nivel de “no es hombre”, por encima del hishtalshelut, por eso no es posible cambios, y se encuentra reveladamente en tiempos de galut. Y no solamente eso, sino que en tiempos de galut, en particular en los talones mesiánicos, la fuerza de nitzajon y mesirut nefesh está revelada mucho más que en el tiempo del Templo.

Y hay que decir, que lo que explica el maimonides sobre la virtud de la raíz de netzaj es también para aclarar el motivo de por qué las revelaciones del futuro por venir vienen justamente por medio de anticipar la labor correspondiente al tiempo de galut. Y siendo que la labor correspondiente al galut es la de nitzajon, como la raíz de netzaj es de la internalidad de keter, el nivel de (tehilim 18:12) “hizo de la oscuridad su escondite” por encima de toda revelación, por lo tanto, por medio del servicio en tiempo de galut se revelará en el futuro por venir también asuntos por encima de la captación y la visión (por encima incluso de la captación y la visión del futuro), solo que mashiaj las revelará de una manera de reinado, como se dijo.

4) Y continua el maimonides, que para explicar este asunto (de que la revelación del futuro viene justamente por medio del servicio en el tiempo de exilio) se comprenderá desde el asunto del descenso del alma aquí abajo, que el descenso es en aras de un ascenso superior. De esto se entiende también el descenso del galut, que es en aras de un ascenso superior. Que por intermedio del servicio en tiempo de exilio justamente es que vendrán las revelaciones del futuro, que son superiores a las revelaciones en el tiempo del Templo. Y hay que decir, que esta otra explicación (que la intención del descenso al exilio de entrada es en aras de un ascenso) es para aclarar el motivo de por qué también las revelaciones de mashiaj serán en gran cantidad, con captación y visión, ya que vienen justamente por medio del servicio en tiempo de exilio (a pesar que la captación y mucho más la visión ya estaban en el tiempo del Templo, como se dijo).

Esto se entenderá a raíz del asunto del descenso general del hishtalshelut, que el principio del descenso fue el primer tzimtzum, y es sabido que el efecto del tzimtzum fue tanto en la luz infinita ilimitada y en la luz limitada (la luz que ilumina los Mundos). El efecto del tzimtzum en la luz ilimitada fue eso que la ocultó y la incluyó en su fuente, y que no ilumine reveladamente en el lugar vacío (makom hajalal), es decir que la actividad del Tzimtzum en esta luz no fue en la luz misma. Y hay que decir el motivo, por cuanto que esta luz está por encima de la relación con los mundos, no está en la posibilidad del tzimtzum producirle un descenso o limitación en ella, y toda actividad que provoca el tzimtzum en esta luz es que no ilumine en el lugar vacío. Lo que no es así con la actividad que provoca el tzimtzum en la luz que ilumina los mundos, ahí sí es en la luz misma, y ocurrió en varias maneras: a) que antes del tzimtzum estaba esta luz mezclada e incluida en la luz ilimitada y por medio del tzimtzum la separó en sí misma, que por medio de esto descendió de su categoría previa, b) que por medio que el tzimtzum se proyectó de una manera de dilug “salto”, o sea, no paulatinamente, produjo divisiones de diez sefirot

[como se explica extensamente en otro lado, que el asunto de las sefirot en la luz no es por los recipientes, sino que las sefirot se dan también por la luz], c) que por medio del tzimtzum la luz se invistió después en recipientes, por ende se materializó, se hizo como los recipientes.

5) Y de la misma manera es también con el ocultamiento en el descenso del alma aquí abajo (ya que todos los ocultamientos se originan del primer ocultamiento, el tzimtzum), que conlleva dos asuntos, parecido a los diferentes asuntos mencionados antes con respecto al primer tzimtzum. A) Cuando el alma estaba arriba, todas sus fuerzas iluminaban reveladamente, y en su descenso abajo, están ocultas. Ya que este ocultamiento no es que el cuerpo las oculta, sino que, estas fuerzas del alma quedan arriba y no se invisten en el cuerpo, parecido a como la luz ilimitada no ilumina el lugar vacío. Y b) que también las fuerzas que sí se invisten en el cuerpo son materializadas, parecido a cómo el ocultamiento de la luz del kav mediante los recipientes hace que se materialice. Y de la misma manera es también con respecto al ocultamiento del galut, que tiene un paralelo con los asuntos mencionados. A), el hecho que en tiempo de exilio no estén las revelaciones del tiempo del Templo, y el hecho que se destruyó el templo nos impide subir y ver, que no tenemos visión de divinidad. Y b), también la captación del tiempo de exilio no es una captación verdadera, que esto es (no solamente porque no tenemos las revelaciones del Templo, sino también) por el ocultamiento y la oscuridad del galut, que oculta y tapa sobre la captación de divinidad.

6) Y es sabido que la intención del tzimtzum es para que la luz infinita se revele también en los mundos. Antes del Tzimtzum, cuando la luz infinita llenaba el lugar vacío, no era posible la existencia de mundos, y por ende no había revelación en los mundos, y por medio del tzimtzum se innovó que la revelación de la luz infinita esté también en los Mundos. Y se comprenderá anticipando lo que es sabido (en el asunto del ocultamiento del tzimtzum, eso que la luz infinita se ocultó y se incluyó en su fuente), ya que antes del tzimtzum, cuando la luz infinita llenaba el lugar vacío (que iluminaba allí la luz ilimitada), la divinidad era obvia y la existencia (mundos) era una novedad, y a través que se removió la luz, la existencia es lo obvio y la divinidad es una novedad. Y la diferencia entre estos dos asuntos en el servicio de la persona, hay muchos niveles. En general es la diferencia entre ver divinidad y captar divinidad. Ya que cuando conocer la divinidad es mediante la visión, incluso una visión de sabiduría, y mucho más si es una visión de profecía que es una visión real, este conocimiento se vuelve obvio, que no se necesitan pruebas o evidencias para confirmarlo, lo que no es así cuando el conocimiento de la divinidad es por la fuerza del intelecto, que entonces es algo novedoso. Pero en particular, esto que la divinidad sea algo obvio ocurrirá en el futuro por venir, lo que no es así ahora, que incluso la revelación de profecía es algo novedoso. Ya que en cuestiones mundanas cada uno puede verlas y no son maravillas para nada, lo que no es así con la profecía, que ocurre precisamente en alguien propicio para esto, ya que la profecía no recae sino en un gran sabio con atributos emocionales fortalecidos, etc... y lo mismo con aquel que ve con sabiduría, que ocurre solamente en individuos selectos, la profecía hoy en día es una novedad y no es obvia, es por eso que sobre aquél decimos “es una novedad que es un profeta”. Y esto es porque en general la revelación de hoy en día, incluso la revelación profética de hoy en día, viene de la luz del kav después del tzimtzum. Lo que no sucederá en el futuro por venir, que entonces se revelará la luz ilimitada de antes del Tzimtzum, y la profecía será como algo natural realmente, que estará en cada uno y uno, incluso en niños y niñas,

como está escrito (Yoel 3:1): "Derramaré mi espíritu sobre toda carne, y profetizarán tus hijos y tus hijas".

7) Y de la misma manera es también con la visión de divinidad que estaba presente en el Templo, que esto que la revelación en el Templo estaba a la vista de cada uno y uno, es por que en el Templo iluminaba la revelación de la luz infinita antes del tzimtzum, solo que a pesar de esto, estas revelaciones no era como algo natural realmente. Por cuanto que estas revelaciones ocurrían solo en el Templo (Y no como la visión de cosas físicas que no se necesitan que estén en un lugar específico para probarlas), se entiende, que en el templo se veía la divinidad por algún motivo, por el hecho que iluminaba la luz infinita, en cambio, en el futuro por venir la visión de divinidad será como algo natural tal cual, como está escrito (isaías 40:5): "y verá toda carne, etc...", la costumbre del ojo carneo será tal que verá divinidad.

8) Y es preciso entender, la revelación de la luz infinita ilimitada y la existencia de los mundos son dos opuestos, que cuando la luz infinita llenaba el lugar vacío no era posible la existencia de mundos, y para que se le de lugar a los mundos fue necesario la remoción de la luz, y por cuanto que la creación de la existencia de los mundos es precisamente mediante la remoción de la luz (lo contrario al asunto de revelación), ¿cómo es posible que la existencia de mundos (mucho menos la existencia de la carne física), sea de una manera que en su existencia se revele la divinidad?. Y el asunto es, que por cuanto que la intención del tzimtzum es para provocar revelación (que la revelación ocurra también en los mundos, como se dijo), la internalidad del tzimtzum no contradice el concepto de revelación, por el contrario, el asunto más interno del tzimtzum es justamente revelar. Solo que para revelar la internalidad del tzimtzum, esto se hace mediante el servicio de Israel y en particular en el tiempo de exilio. Y de acuerdo a esto se va a entender lo que el maimonides agregó sobre que el descenso es en aras de un ascenso superior, que en esto se explica, el hecho de que por medio del servicio en el tiempo de exilio se llega a la revelación del futuro por venir no es solo una revelación de asuntos por encima de la captación y la visión (que mashiaj va a revelar esto porque es un rey), sino también asuntos de captación y visión, que mashiaj revelará estos siendo rab, que también la revelación de estos asuntos es por medio del servicio en el galut, ya que esto de que en el futuro por venir "toda carne verá, etc...", por la naturaleza y la costumbre de la carne misma, es justamente por medio que revelamos la intención interna del descenso, que el descenso es en aras de un ascenso.

9) Y he aquí, este asunto (que el tzimtzum es para revelar) se revela (principalmente) mediante el servicio en el galut. Ya que el descenso en el galut, es en aras de un ascenso (parecido a que el tzimtzum es para revelar). Solo que este asunto (el descenso al galut) agrega, que también en tiempo del galut mismo vemos en la práctica cómo es que el ocultamiento del galut despierta la fuerza del mesirut nefesh. Y el asunto se entiende como lo explica el maimonides, que en el galut, y en particular en la generación de los talones mesiánicos, la fuerza del mesirut nefesh está mucho más revelada que en el tiempo del Templo. Y trae un ejemplo para esto de la fuerza de la voluntad que tiene la persona, que a pesar que es una fuerza abarcadora, que por eso se encuentra en todos los órganos, de todas formas, la principal revelación de la voluntad es en los talones, que por eso es más leve para la persona entrar con sus talones en aguas hirvientes que el poner agua hirviendo sobre su cabeza. Y así es también en relación a la comunidad de Israel como un cuerpo, que la fuerza de mesirut nefesh (una fuerza ilimitada,

por encima de la investidura en recipientes) es mucho más revelada en las personas simples (el nivel de talón) que en los eruditos. Y de la misma manera es en relación a todas las generaciones como un cuerpo, que la principal revelación de la fuerza de mesirut nefesh se encuentra en la generación de los talones mesiánicos. El motivo de esto, que el ocultamiento del galut despierta y revela la fuerza del mesirut nefesh (a pesar que el ocultamiento y la revelación son dos opuestos) es porque la raíz del ocultamiento del exilio es el ocultamiento del primer tzimtzum, que su intención es la de revelar. Y por medio del servicio de mesirut nefesh en tiempo de Galut, a través de esto se revela en la práctica el asunto interno del ocultamiento (el ocultamiento del galut, hasta su raíz en el primer tzimtzum), que su asunto es el de revelar.

10) Y de acuerdo a todo lo mencionado, se entenderá también que el servicio en tiempo de galut, y en particular en la generación de los talones mesiánicos, tiene dos asuntos: estudiar la internalidad de la Tora con entendimiento y captación justamente, y junto con esto el servicio de mesirut nefesh. Ya que la Torá interna que se revelará en el futuro tiene dos niveles: 1) lo que será posible ser captado, y 2) la esencia de la Tora interna por encima de la captación (por encima también de la visión). Y por cuanto que todas las revelaciones que ocurran en el futuro dependen de nuestras acciones y nuestro servicio hoy en día, por eso se pide de cada uno y uno dos servicios, ocuparse en estudiar jasidut (un parecido a la Torá del mashiaj) con entendimiento y captación, y junto con esto el servicio de entregar el alma, entregar la voluntad, que por medio de estos dos servicios será la revelación del mashiaj en las dos maneras de rab y de rey, muy pronto realmente.